

**ASPEK-ASPEK SOSIAL-BUDAYA PRANCIS DALAM BUKU AJAR
BAHASA PRANCIS *TENDANCE A1***



NISRINA HANIFAH

1204620041

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA PRANCIS

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2025

ABSTRAK

Nisrina Hanifah, 2025. Aspek-aspek Sosial-budaya Prancis dalam Buku Ajar Bahasa Prancis *Tendance A1*. Skripsi. Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis. Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui aspek-aspek sosial-budaya Prancis yang terkandung di dalam buku ajar *Tendance A1*, berdasarkan teori yang dipaparkan *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues* (CECRL) pada tahun 2001. Selain itu, peneliti juga ingin mengetahui bagaimana buku ajar tersebut merepresentasikan budaya Prancis pada materi pembelajaran. Hal tersebut dikarenakan pembelajaran budaya sangat erat kaitannya dengan pembelajaran bahasa terutama bahasa asing. Penelitian ini merupakan penelitian dengan pendekatan kualitatif dan menggunakan metode analisis isi. Sumber data yang digunakan oleh peneliti adalah buku ajar Bahasa Prancis *Tendance A1* yang diterbitkan pada tahun 2016 dan ditujukan untuk para pembelajar bahasa Prancis pemula dewasa. Data dalam penelitian ini berupa teks dari 3 unit pembelajaran yaitu, leçon 0 unite 1,2,3. Teks pembelajaran yang dimaksud, diambil dari teks-teks pembelajaran, rubrik point infos, dan transcript dari video pembelajaran. Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa ada 6 dari 7 aspek budaya yang ditemukan pada buku *Tendance A1* menurut CECRL (2001). Jumlah data yang ditemukan sebanyak 37 representasi data dengan rincian sebagai berikut, 18 representasi budaya yang pada aspek kehidupan sehari-hari (*La vie quotidienne*), 8 representasi budaya pada aspek nilai-nilai, kepercayaan dan perilaku yang berhubungan dengan faktor-faktor dan parameter (*Valeurs, croyances, et comportements en relation à des facteurs ou à des paramètres*), 5 representasi budaya pada aspek hubungan interpersonal (*Les relations interpersonnelles*), 2 representasi budaya pada aspek taraf hidup (*Les conditions de vie*), 2 representasi budaya pada aspek tata krama (*Savoir-vivre*), 2 representasi budaya pada aspek perilaku ritual (*Comportements rituels*). Adapun satu aspek budaya yang tidak ditemukan adalah aspek bahasa tubuh (*Langage du Corps*).

Kata Kunci : aspek-aspek sosial-budaya Prancis, Buku ajar bahasa Prancis, *Tendance A1*, CECRL.

ABSTRACT

Nisrina Hanifah, 2025. Socio-Cultural Aspects in the French Language Manual Tendance A1. French Language Education Study Programme. Faculty of Language and Arts, Universitas Negeri Jakarta.

The Objective of this research is to discover the socio-cultural aspects contained in French textbooks based on the cultural aspects explained by *Cadre Européen Commun Référence pour les Langues* (CECRL). Then, this research also aims to find out how French culture is represented in French textbooks used during the process of learning the French language. The reason behind this research is the importance of cultural knowledge in language learning, especially in foreign language learning, because culture and language are inseparable. This research uses a qualitative approach using content analysis methods. The data source used by researchers is the French language textbook Tendance A1 which was published in 2016. That book is intend for adult beginner learners. Furthermore, the researcher used text learning material as data for this research. All of the text comes from the learning video transcript and also the practice text contained in the first 4 chapters of the textbook Tendance A1. The results of this research show that 6 of the 7 socio-cultural aspects contained in the French textbook, Tendance A1, according to CECRL. The 6 aspects cultural are found in 37 data representations with the following details, 18 cultural representations containing aspects of daily life (*la Vie Quotidienne*), 8 cultural representations containing aspects containing aspects of values, beliefs and behavior related to factors and parameters (*Valeurs, croyances, et comportements en relation à des facteurs ou à des paramètres*), 5 cultural representations containing aspects containing aspects of interpersonal relations (*les Relations Interpersonnelles*), 2 cultural representations containing aspects containing aspects of living standards (*les Conditions de vie*), 2 cultural representations containing aspects containing aspects of manners (*Savoir-vivre*), 2 cultural representations containing aspects containing aspects of ritual behavior (*Comportements rituels*). However, no cultural representation was found that containing aspects of body language (*Langage du Corps*).

Keywords: Aspects of French culture, French Textbook, Tendance A1, CECRL.

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh

Nama : Nisrina Hanifah
No. Registrasi : 1204620041
Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi :

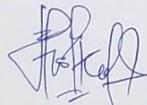
ASPEK-ASPEK SOSIAL-BUDAYA PRANCIS DALAM BUKU AJAR BAHASA PRANCIS TENDANCE A1

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji, dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana pada Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

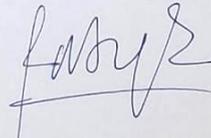
DEWAN PENGUJI

Pembimbing I,

Pembimbing II,



Yunitis Andika, S.Pd., M.Li
NIP. 199306212019032024



Ratna, S.Pd., M.Hum.
NIP. 19802042005012001

Penguji I,

Penguji II,



Prof. Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd.

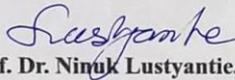
NIP. 195806211985112001



Salman Al Farisi, S.Pd, M. Hum

NIP. 199409242022031009

Ketua Penguji,



Prof. Dr. Ninuk Lustyantie, M.Pd.

NIP. 195806211985112001

Jakarta, 21 Januari 2025

Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.

NIP. 197710082005011002

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Nisrina Hanifah

NIM : 1204620041

Program Studi : Pendidikan Bahasa Prancis

Fakultas : Bahasa dan Seni

Judul Skripsi :

ASPEK-ASPEK SOSIAL-BUDAYA PRANCIS DALAM BUKU AJAR BAHASA PRANCIS *TENDANCE A1*

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan tindakan plagiat.

Demikian saya buat pernyataan ini dengan sebenarnya.

Jakarta, 21 Januari 2025



Nisrina Hanifah

NIM. 1204620041



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS**

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Nisrina Hanifah
NIM : 1204620041
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni / Pendidikan Bahasa Prancis
Alamat email : nisha3092002@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

**ASPEK-ASPEK SOSIAL-BUDAYA PRANCIS DALAM BUKU AJAR BAHASA
PRANCIS *TENDANCE A1***

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 05 Maret 2025

Penulis

(Nisrina Hanifah)

RÉSUMÉ

Nisrina Hanifah, 2025. Les aspects socio-culturels français dans le manuel de la langue française *Tendance A1*. Mémoire. Programme d'étude de l'enseignement du français. Faculté des langues et des arts, Universitas Negeri Jakarta

Ce mémoire vise l'obtention du diplôme S1 du Département de Français de la Faculté des Langues et des Arts à Universitas Negeri Jakarta. Ce mémoire a pour but de révéler des aspects de la culture Française représentés dans un manuel de français basé sur la théorie du CECRL. Le manuel que l'auteur analyse est le manuel *Tendance A1* étant publiées en 2016 par CLE.

Nous savons bien que la langue est l'un des éléments de culture. Donc, c'est pourquoi il existe une relation inséparable entre la langue et la culture. Dans un apprentissage d'une langue étrangère comme le Français, il est primordial d'étudier également la culture Française parce que c'est plus efficace de comprendre bien la culture en étudiant la langue. Vice versa, en étudiant une langue, les apprenants peuvent explorer et comprendre les aspects culturels de la communauté linguistique. Alors, quand nous maîtrisons beaucoup de langues, nous pouvons élargir notre compétence culturelle.

De nos jours, il y a plus de 130 millions de personnes qui apprennent et étudient le français. Grâce à ces facteurs, le français est populaire dans le monde, notamment en Indonésie. Dans ce pays, il y a beaucoup d'apprenants qui étudient le français depuis ils étaient lycéens. L'apprentissage de la langue Française à être introduit au lycée et approfondi à l'université.

En France ou dans d'autres pays francophones, le français est leur langue maternelle. Par contre, en Indonésie, l'apprentissage du Français fait partie de la catégorie de l'apprentissage du Français de la Langue Étrangère (FLE).

L'apprentissage du FLE a été réglementé par le gouvernement Français afin que les apprenants puissent bien connaître la langue et la culture française comme la littérature, l'économie, la civilisation, etc. D'autre raison pour laquelle nous devons étudier la culture pendant l'apprentissage du français, c'est parce qu'il y a quelques aspects de la langue que nous pouvons comprendre à travers la culture française.

L'un des exemples le plus connus est l'utilisation des pronoms "Tu" et "vous" à la deuxième personne au singulier. Littéralement, les deux pronoms ont la même signification. Cependant, nous avons besoin de la compréhension culturelle et la compétence culturelle par rapport à la situation nous pouvons appliquer les pronoms "Tu" et "vous". Ainsi, des compréhension culturelle et compétences culturelles sont nécessaires pour apprendre des langues étrangères comme le Français

Parlant de l'apprentissage du français, il existe plusieurs éléments de soutien à l'apprentissage de cette langue, tels que le matériel d'apprentissage et le manuel. Dans le manuel, il possède des aspects culturels intégrés dans le matériel. Ces aspects culturels peuvent être représentés par des textes, des vidéos, ou des images. Dans ce mémoire, la source de données utilisée est le manuel de français Tendance A1. Le manuel Tendance A1 a été publié en 2016 par CLE International. Ce manuel est destiné de grands adolescents aux jeunes adultes.

L'objectif de ce manuel est de permettre aux apprenants de français de s'impliquer pleinement dans une communauté francophone où ils pourront se développer. À travers les contenus et les exercices proposés dans ce livre, les élèves peuvent en apprendre davantage sur les évolutions qui se produisent en France, car

ce livre est inspiré par les tendances actuelles en France. Le manuel Tendance A1 propose également des activités interactives entre les apprenants, telles que des discussions en groupe, des tâches de compréhension et des jeux de rôle. Ainsi, l'apprentissage du français devient très intéressant et ne devient pas ennuyant.

Tous les manuels ont des objectifs d'apprentissages, auxquels les enseignants doivent atteindre. Ces objectifs sont fixés par CECRL (Cadre Européen Commun de Références pour les Langues). CECRL est un guide utilisé en Europe comme référence dans le domaine des langues. Selon CECRL, il existe 7 aspects socio-culturels qui doivent être intégrés dans l'apprentissage du français au niveau A1, parce que tout le nouveau de langue possède des aspects culturels différents. Ces 7 aspects sont: l'aspect de la vie quotidienne, l'aspect de la condition de vie, l'aspect des relations interpersonnelles, l'aspect des valeurs, croyances et comportements rituels, l'aspect du langage du corps, l'aspect de savoir-vivre, l'aspect des comportements rituels. Ces aspects doivent être appliqués dans le contenu pédagogique.

Le premier aspect parle de la vie quotidienne. Il comprend plusieurs exemples tels que la cuisine, les habitudes dans le monde professionnel, etc. À travers ces exemples, nous pouvons conclure que le premier aspect s'agit des cultures dans la vie de tous les jours. Nous pouvons illustrer avec le texte suivant « ...Mme Dumas: *Ça va. Un café ?* /Greg : *Oui, s'il vous plaît..... Merci...* /Mme. Dumas : *Vous aimez mon café ?* /Greg: *Oui, oui super !* ». Ce texte parle de boire du café le matin. Pour le français, le café est important, il est devenu une habitude

de boire un café le matin pour commencer la journée. Alors, ce texte contient des valeurs culturelles qui sont inclus dans l'aspect de la vie quotidienne.

Le deuxième aspect, selon le CECRL parle des Conditions de Vie. Des exemples liés à cet aspect incluent les types d'habitations et la sécurité sociale. Grâce à ces exemples, les apprenants de français peuvent découvrir les différents types de logements en France, en fonction des conditions géographiques et des classes sociales de la société française. Ensuite pour l'exemple suivant est la sécurité sociale, nous savons bien que chaque pays offre des garanties sociales à ses citoyens. Dans le texte « *AJEF Accueil des jeunes étrangers dans une famille française.* », nous pourrions connaître, c'est l'une de sécurité sociale fournie par le gouvernement français pour les jeunes étrangers qui veulent vivre en France pour y étudier. Donc, ce texte contient des valeurs culturelles qui sont inclus dans l'aspect des conditions de vie.

Ensuite, le troisième aspect est les relations interpersonnelles. Cet aspect parle des relations entre les individus. L'homme, en tant qu'être social, doit communiquer avec d'autres personnes pour satisfaire ses besoins physiques, émotionnels et intellectuels. Dans ce contexte, la nature sociale de l'homme inclut sa capacité à communiquer, à collaborer et à établir des relations mutuellement bénéfiques. Il existe plusieurs types de relations humaines qui relèvent de cet aspect, telles que les relations entre générations, les relations dans le monde professionnel, les relations familiales, et les relations entre employés et employeurs. Dans le texte suivant nous trouvons la relation dans la vie professionnelle. « *Li Na : Ah, c'est vous... Est-ce que vous travaillez pour Florial/Ludovic : Oui./Li Na : Moi aussi.*

Au service marketing. Et vous, c'est dans quel service ?/Ludovic : Informatique/Li Na : on se dit « tu » alors ?/Ludovic : D'accord ». à travers de ce texte nous réalisons que dans la vie professionnelle, il faut respecter les autres collègues. D'habitude, nous exprimons notre respect en parlant de manière formelle, nous avons donc besoin d'un accord entre nous pour parler de manière informelle

Le quatrième aspect culturel est valeurs, croyances et comportements en relations à des facteurs ou à des paramètres. Quelques exemples qui sont inclus dans cet aspect sont les cultures régionales, l'histoire, les institutions, la fortune et les revenus, les groupes ethniques et religieux, les classes sociales, les types de groupes sociaux, les traditions et leurs changements, l'identité sociale, la politique et les différents types d'art comme les beaux-arts, la musique, la danse. Nous savons bien que la France est riche en culture, notamment ses monuments historiques, ses écrivains, et ses architectures, etc. Dans le manuel, il existe aussi d'exercice qui contient de valeurs culturelles. Par exemple dans ce text : « **Les lieux... Qu'est-ce que c'est : a. La Concorde ; b. Montmartre ; c. Le Louvre ; d. Notre-Dame ; e. Les Tours de la Défense** ». ce texte mentionne les noms des lieux historiques situés en France.

Ensuite, il y a le langage du corps. Dans la communication, nous pouvons communiquer de manière verbale ou non verbale. Par exemple, cela peut inclure la communication à travers des gestes, des expressions faciales, la posture, le contact visuel, le contact physique et la proximité. À travers les mouvements du corps, nous exprimons nos sentiments et transmettons des informations à notre interlocuteur. Il existe plusieurs différences de langage corporel entre chaque pays. Par exemple, les

Indonésiens et les Français ont des gestes différents lorsqu'ils appellent quelqu'un. Il en ressort que le langage corporel est une sorte de règle ou de norme implicite qui s'applique dans un environnement donné et qui peut varier d'une région à l'autre, en fonction des connaissances socioculturelles de chaque individu.

Le sixième aspect culturel selon le CECRL est l'aspect savoir-vivre. Cet aspect concerne les règles de conduite qui régissent la manière de vivre harmonieusement dans la société. Les aspects culturels couverts comprennent des habitudes telles que la ponctualité, les comportements quand nous l'offrons ou recevons de cadeaux, les types de nourriture et de boissons consommés dans des situations spécifiques, les modes vestimentaires, les habitudes et les tabous, ainsi que les comportements lors des visites dans un lieu. L'exemple de cet aspect est le texte suivant « *Melanie : **Bonjour** ! moi, je m'appelle Mélanie.../Melanie : Mamie, au revoir !/Mme. Dumas : Au revoir, Mélanie !/Mélanie : Elle, elle s'appelle Marie Claire, Marie Claire Dumas. C'est ma grand-mère./Mélanie : **Salut** Greg !/Greg : **Salut** Mélanie !/Mélanie : Lui, c'est Grégoire, Greg... un artiste.... Et vous, vous appelez comment ? ».* Nous pouvons trouver la différence manière de saluer la personne plus âgée et la personne du même âge. Pour la personne plus âgée comme les grands parents, nous saluons de manière formelle. Nous disons « **bonjour ou bonsoir** » mais pour la personne du même âge, nous pouvons dire « **salut ou coucou** ».

Le dernier aspect culturel est les comportements rituels. Les exemples de cet aspect incluent les pratiques religieuses et les rituels, les comportements lors de jours spéciaux tels que les anniversaires, les mariages et les funérailles, les

comportements des spectateurs lors de la participation à des événements artistiques et sportifs, ainsi que les comportements lors de festivals, célébrations, danses et discothèques. Chaque pays a ses propres façons de pratiquer la religion ou de célébrer certains événements. La France est connue comme l'un des pays riches en cultures de célébration. Quand il s'agit de participer à une célébration, il existe des différences dans le comportement des habitants. Pour illustrer, dans le texte suivant, nous trouverons différents types de célébrations en France, « **FÊTES ET CÉLÉBRATIONS EN FRANCE**, *Les Français fêtent : Noël (en famille), Le jour de l'An (avec des amis ou en famille), Le 14 juillet (fête nationale), La Toussaint (1er novembre, jour des morts), Les fêtes locales (la fêria de Nîmes, le carnaval de Dunkerque), Les fêtes religieuses (l'Aïd pour les musulmans, Noël pour les chrétiens...), Les fêtes des communautés (le nouvel An chinois)* ». Basée sur ce texte, les français fêtent les célébrations religieuses pour chaque religion, la fête nationale, et aussi les fêtes régionales.

Ensuite, ce mémoire vise à identifier les aspects socio-culturels représentés dans le manuel Tendence A1. Cette recherche adopte une approche qualitative utilisant la méthode de l'analyse de contenu. Dans une étude qualitative, les données collectées par le chercheur sont constituées de mots, de phrases et de phrases présentées dans le manuel. Une fois les données ont été collectées et réduites, elles sont analysées. Une conclusion peut alors être tirée des résultats obtenus. Après avoir trouvé toutes les données, le chercheur procède à une réduction des données conformément aux critères d'analyse basés sur la théorie du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (2001). Les données analysées sont

ensuite présentées sous forme de tableau afin de faciliter le regroupement des données selon chaque aspect. Enfin, les données organisées sont interprétées par le chercheur. Dans une étude de recherche qualitative, l'instrument de recherche est le chercheur lui-même.

Le résultat de cette étude, il existe 37 données contenant des aspects socio-culturels contenus dans les 3 premiers chapitres du manuel. Pour le détail, il y a 18 données contiennent des aspects culturels de la vie quotidienne, 2 données contiennent des aspects culturels des conditions de vie, 5 données contiennent des aspects culturels des relations interpersonnelles, 8 données contiennent des aspects culturels des valeurs, croyances et comportement en relation à des facteurs ou à des paramètres, 2 données contiennent des aspects culturels de savoir-vivre, 2 données contiennent des aspects culturels des comportements rituels. Mais aucune donnée qui contiennent des aspects du langage du corps. Selon les résultats, ces aspects culturels sont représentés sous forme de textes, d'images et de vidéos. En outre, les aspects de socio-culturels français sont également présentés dans une rubrique spéciale s'appelant Point Infos. Pour la conclusion, les enseignants peuvent utiliser le livre Tendances A1 comme référence, car il fournit des informations culturelles françaises assez complètes et structurées.

Les implications attendues de cette étude sont qu'elle puisse servir de référence pour d'autres études et enrichir les connaissances culturelles des chercheurs en tant que l'étudiante du département de la langue française et aussi les autres apprenants de la langue Française.

KATA PENGANTAR

Puji dan Syukur tak henti penulis panjatkan atas kehadiran Allah SWT, karena telah melimpahkan rahmat dan karunia-Nya kepada penulis. Sehingga atas izin-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul « Aspek-aspek Sosial-Budaya Prancis dalam Buku Ajar Bahasa Prancis Tendance A1 ». Penyusunan skripsi ini ditujukan untuk memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan pada Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis, Universitas Negeri Jakarta.

Dalam proses penyusunan skripsi ini penulis menyadari bahwa skripsi yang dibuat oleh penulis masih jauh dari kata sempurna karena masih terdapat kekurangan-kekurangan di dalamnya. Hal tersebut dikarenakan adanya keterbatasan yang dimiliki oleh peneliti, baik keterbatasan pengetahuan, waktu dan kemampuan penulis dalam menggarap skripsi ini. Tetapi berkat adanya bimbingan, bantuan dan dukungan baik yang bersifat moril maupun materil dari berbagai pihak, penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.

Penulis juga ingin menyampaikan rasa terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah memberikan bantuan moril maupun materil dalam menyelesaikan skripsi, diantaranya yaitu kepada :

1. Yunilis Andika, S.Pd., M.Li. dan Ratna, S.Pd., M.Hum selaku dosen pembimbing 1 dan 2 yang telah memberikan banyak masukan, bantuan dan pengetahuan mengenai kebudayaan Prancis, serta pengetahuan mengenai metode, teknis penulisan skripsi, serta banyak pengetahuan tentang budaya Prancis. Sehingga peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik dan sesuai dengan pedoman yang telah ditetapkan dan dapat menemukan ide-ide, teori-teori kebudayaan Prancis dari berbagai sumber referensi.
2. Dr. Yusi Asnidar, S.Pd., M.Hum. selaku Wakil Dekan III Fakultas Bahasa dan Seni yang telah banyak membantu dalam memberikan informasi terkait dengan bidang akademik kepada penulis

3. Seluruh dosen Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, yaitu Dr. Sri Harini Ekowati, M.Pd., Prof. Dr. Ninuk Lustyantje, M.Pd., Dr. Subur Ismail, M.Pd., Evi Rosyani Dewi, S.S., M.Hum., Wahyu Tri Widyastuti M.Pd., Salman Al Farisi, S.Pd., M.Hum., Wiwid Nofa Suciaty, S.Pd., M.Li., Aprillia, S.Pd., M.Hum.. Serta para dosen purnabakti yaitu Dr. Amalia Saleh, M.Pd., Dra. Dian Savitri, M.Pd. yang pernah menjadi dosen penulis.
4. Para dosen penguji sidang skripsi penulis yaitu Prof. Dr. Ninuk Lustyantje, M.Pd. dan Salman Al Farisi, S.Pd., M.Hum. yang telah memberikan kesempatan untuk mengecek kembali penelitian yang telah disusun oleh penulis. Serta telah meluangkan waktu untuk menguji pemahaman penulis mengenai penelitian yang dikerjakan.
5. Staff administrasi, Mbak Elva yang telah banyak membantu memberikan informasi dan mengurus segala peradministrasian perkuliahan.
6. Seluruh keluarga, terutama orang tua Ibu, Bapak, adik, kakak sebagai seseorang yang selalu menyemangati dan mendoakan kelancaran dan kesuksesan penulis. Serta menjadi motivasi utama bagi penulis untuk menyelesaikan skripsi ini.
7. Para sahabat yang selalu menemani penulis dalam keadaan suka dan duka selama proses menyelesaikan skripsi yaitu Astri Damaihati, Fatya Rahmadiyahanti, dan Fadlillah Az-zahra.
8. Teman-teman seperjuangan di Program Studi PBP angkatan 2020 yang siap sedia saling membantu dan memotivasi terutama Adisah Fildan Wibowo, Anisa Ramadhini, Dwi Handara Safitri, Riana Fortuna Wijaya dan Wehell Chrisvanya Yane, dan teman-teman prodi Prancis angkatan 2020.

Bekasi, 01 Januari 2025

NH

DAFTAR ISI

ABSTRAK	i
ABSTRACT	ii
RÉSUMÉ.....	iii
KATA PENGANTAR.....	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
DAFTAR BAGAN.....	xvii
DAFTAR TABEL	xvii
DAFTAR GAMBAR.....	xvii
BAB I.....	1
PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Fokus dan Sub Fokus Penelitian	8
C. Rumusan Masalah	8
D. Manfaat Penelitian	8
BAB II	9
KERANGKA TEORI	9
A. Deskripsi Teoretis	9
A. 1 Budaya dan Kebudayaan	9
A. 2 Aspek-Aspek Budaya	12
A. 3 Budaya dan Bahasa.....	29
A. 4 Budaya dalam Pembelajaran Bahasa	32
B. Artikel Relevan	36
C. Kerangka berpikir.....	39
BAB III.....	41
METODOLOGI PENELITIAN	41
A. Tujuan Penelitian	41
B. Lingkup Penelitian	41
C. Waktu dan Tempat Penelitian	41
D. Metode dan Instrumen Penelitian.....	41

E. Prosedur Penelitian.....	42
F. Teknik Pengumpulan Data.....	43
G. Teknik Analisis Data.....	43
H. Kriteria Analisis	44
BAB IV	48
HASIL PENELITIAN	48
A. Deskripsi Data.....	48
B. Interpretasi Data.....	67
B. 1 Aspek Sosial-Budaya Kehidupan Sehari-hari (<i>La vie quotidienne</i>) ...	67
B. 2 Aspek Sosial-Budaya Taraf Hidup (<i>Les Conditions de Vie</i>)	75
B. 3 Aspek Sosial-Budaya Hubungan Interpersonal (<i>Les Relations Interpersonnelles</i>)	78
B. 4 Aspek Sosial-Budaya Nilai-nilai, Kepercayaan, dan Perilaku yang berhubungan dengan faktor-faktor dan parameter (<i>Valeurs, Croyences, et Comportements en relations à des facteurs ou à des paramètres</i>).....	83
B. 5 Aspek Sosial-Budaya Bahasa Tubuh (<i>Langage du Corps</i>)	87
B. 6 Aspek Sosial-Budaya Tata Krama (<i>Savoir-Vivre</i>).....	88
B. 7 Aspek Sosial-Budaya Perilaku Ritual (<i>Comportements Rituels</i>).....	90
C. Keterbatasan Penelitian.....	93
BAB V.....	95
PENUTUP.....	95
A. Kesimpulan	95
B. Implikasi.....	97
C. Saran.....	97
DAFTAR PUSTAKA	99
SITOGRAFI	103
LAMPIRAN.....	105

DAFTAR BAGAN

Bagan 2.1 Bagan Kerangka Berpikir.....	36
--	----

DAFTAR TABEL

Tabel 3. 1 Tabel Analisis Data.....	44
Tabel 3. 2 Tabel Kriteria Analisis.....	45

DAFTAR GAMBAR

Gambar 4. 1 Diagram Hasil Penelitian.....	49
Gambar 4. 2 Tendance A1 hal. 6&151.....	67
Gambar 4. 3 Tendance A1 hal. 16&151.....	68
Gambar 4. 4 Tendance A1 hal. 23&151.....	70
Gambar 4. 5 Tendance A1 hal. 41.....	71
Gambar 4. 6 Tendance A1 hal. 42.....	72
Gambar 4. 7 Tendance A1 hal. 50.....	73
Gambar 4. 8 Tendance A1 hal. 51.....	74
Gambar 4. 9 Tendance A1 hal. 20&151.....	75
Gambar 4. 10 Tendance A1 hal. 52.....	77
Gambar 4. 11 <i>Tendance A1</i> hal. 35&151.....	78
Gambar 4. 12 <i>Tendance A1</i> hal. 38&151.....	79
Gambar 4. 13 <i>Tendance A1</i> hal. 48&152.....	81
Gambar 4. 14 Tendance A1 hal. 26.....	83
Gambar 4. 15 Tendance A1 hal. 27.....	84
Gambar 4. 16 Tendance A1 hal. 34.....	85
Gambar 4. 17 Tendance A1 hal. 42.....	86
Gambar 4. 18 <i>Tendance A1</i> hal. 12&151.....	88
Gambar 4. 19 <i>Tendance A1</i> hal. 24&151.....	89
Gambar 4. 20 Tendance A1 hal. 40.....	90
Gambar 4. 21 Tendance A1 hal. 41.....	92